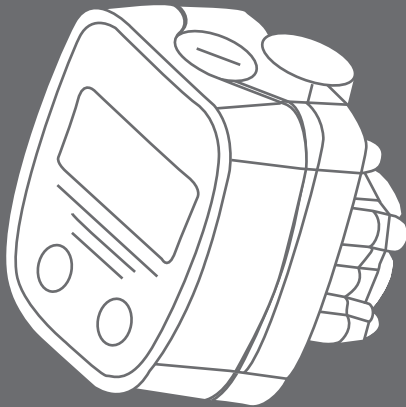


PISTOLA DIGITAL PARA ACEITERA CONEXIÓN 1/2"

Cód. 0986 586 490



ES Traducción del manual de instrucciones de servicio original



Estudie, entienda y siga todas las instrucciones provistas con este producto antes de instalarlo y operarlo. El no leer y el no seguir las instrucciones puede ocasionar daños y serias lesiones.

- Mantenga estas instrucciones en un lugar accesible.
- Siempre use equipo de seguridad y ropa adecuada cuando use este producto.
- Siempre use anteojos de seguridad aprobados cuando use este producto.



- Nunca use esta herramienta para cualquier aplicación que no haya sido prevista.
- Sólo use accesorios diseñados para esta máquina.
- Nunca altere o modifique esta herramienta.
- Siempre seleccione los accesorios correctos del tamaño correcto y diseñados para los fines.
- Siempre trabaje en un lugar limpio, seguro bien iluminado, organizado y adecuadamente equipado.
- Nunca empiece reparaciones sin estar seguro de que el vehículo esté en posición segura y que no se mueva durante la operación.

Detalle

- La pistola con medidor de pantalla digital es conveniente de usar y puede medir con precisión la transferencia de varios tipos de lubricantes, combustible diésel, anticongelante, etc.

Fallo del medidor

- El uso indebido del equipo puede hacer que el medidor se rompa o funcione mal y cause lesiones graves.
- Este equipo es solo para uso profesional.
- Lea todas las instrucciones, etiquetas y rótulos antes de operar el equipo.
- Utilice el equipo solo para el fin que fue fabricado.
- No modifique ni altere el equipo.
- No deje el equipo desatendido mientras se dispensa.
- Revise el equipo a diario. Enviar a reparar o sustituir las piezas desgastadas o dañadas inmediatamente.
- No exceda el nivel máximo de presión de trabajo.
- Utilice únicamente extensiones y boquillas diseñadas para el uso con este equipo.
- Utilice únicamente fluidos y disolventes que sean

- En modo de trabajo, se mostrarán lecturas tanto parciales como totales
- Este producto no se puede utilizar como un instrumento de medición comercial.

compatibles con el equipo. Lea todas las advertencias del fabricante de fluidos y solventes.

- Apriete todas las conexiones de fluido antes de operar este equipo.
- No detenga o desvíe las fugas con las manos, el cuerpo, guantes o trapos.
- No use este artículo para dispensar fluidos sobre el cuerpo.
- No coloque las manos o los dedos sobre el extremo o dentro de la válvula dispensadora.
- Cumpla con todos los reglamentos de seguridad, eléctricos y contra incendios locales, estatales y nacionales.
- El uso de este producto de una manera diferente a la especificada en este manual puede resultar en un funcionamiento defectuoso o daños al equipo.

Especificaciones técnicas

Unidades	Sistema Británico	Sistema métrico
Aplicaciones	Líquido refrigerante, aceite de lubricación, etc.	
Tasa de flujo máximo	10GPM	38LPM
Min. Caudal	0.25GPM	1LPM
Max. Presión de trabajo	1000PSI	67BAR
Min. Presión de trabajo	5PSI	0.35BAR
Presión de trabajo de la boquilla automática	70PSI	5BAR
Min. Presión de ráfaga	2900PSI	200BAR
Temperatura de almacenamiento	-4 ~ +158 °F	-20 ~ +70 °C
Humedad de almacenamiento	Menos 95%RU	
Temperatura de funcionamiento	14 ~ + 140 ° F	-10 ~ +60 °C
Precisión de medición (aceite de lubricación)	±0,5%	
Precisión de medición (Refrigerante líquido)	±1,5%	
Batería	Batería de litio 2x CR123A (1300mAh)	
Duración de la batería	Modo de trabajo continuo: Más de 12 meses.	
Unidad de medida	Modo de espera: Más de 24 meses	
Conector de entrada	QT, PT, GAL	L
	1/2" TNP	1/2" BSP

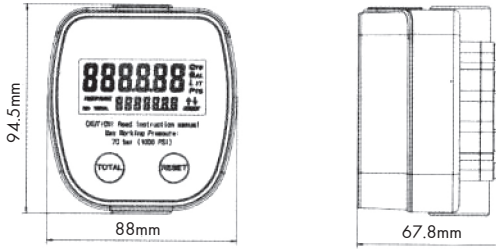
Advertencia

- Riesgos de explosión e incendio
- La mala ventilación, las llamas abiertas o las chispas pueden causar una condición peligrosa y resultar en una explosión o un incendio y causar lesiones graves.
- Asegúrese de que el sistema de fluido esté correctamente conectado a tierra. Consulte el manual de instrucciones de su bomba para obtener más detalles.
- Si hay chispas estáticas o si siente una descarga eléctrica mientras usa el medidor, deje de dispensar inmediatamente. Identifique y corrija el problema antes de continuar.
- Proporcione ventilación de aire fresco. Esto evitará la acumulación de vapores del fluido que se dispensa.
- No fume mientras dispensa líquidos inflamables.
- Mantenga el área de dispensación libre de desechos, incluidos solventes, trapos y gasolina derramada.

Peligro

- Este medidor está diseñado específicamente para dispensar productos de petróleo.
- No lo use para líquido de limpiaparabrisas, líquido de frenos o soluciones a base de agua.
- No exponga el indicador digital al mal tiempo. Se recomienda que el producto evite la lluvia y la exposición al sol.
- La temperatura de uso más baja y más alta del producto: -10 a 60 ° C.
- Antes de usar el producto, realice un mantenimiento de limpieza diario. Asegurarse de que el producto esté desconectado del equipo (fuente de aire, bomba, fuente de alimentación, etc.).

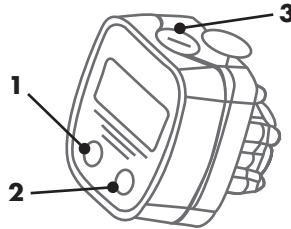
Vista del producto



Descripciones generales

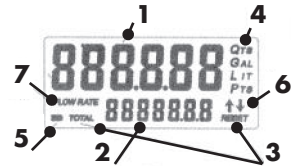
A- Botones y pilas

1. Botón TOTAL: botón multifunción
2. Botón de reinicio: botón multifunción
3. Compartimento de la batería: cada producto contiene 1 batería estándar de 3v (especificación CR123A), que se fija y sella con un tapón de rosca. Se puede desmontar e instalar rápidamente con un destornillador, lo que hace que sea muy conveniente reemplazar la batería.



B- Pantalla LCD

1. Indicación de registro parcial, muestra la cantidad total después del último uso. Presione el botón RESET cuando lo use.
2. Indicación de registro total.
3. Medición de valor acumulativo (TOTAL RESET puede restablecerse, TOTAL no puede restablecerse)
4. Unidad de medida (QTS, GAL, LIT, PTS)
5. Nivel de la batería
6. Flechas indicadores de aumento o disminución de dígitos para calibración.
7. Tasa de flujo



Operación

1. Standby (espera)

Cuando se enciende la pistola, figurara el ultimo valor total que se midió en los dígitos de abajo (figura 3).



3

Especificaciones técnicas

2. Uso normal

Cuando el líquido fluye a través de la máquina, se medirá automáticamente. Los dígitos superiores muestran el valor de medición actual, mientras que los dígitos inferiores muestran los valores acumulativos, si en pantalla aparece "Flow Rate", quiere decir que va a seguir acumulando el valor del fluido dispensado hasta que se termine la operación, mientras que si figura "Total" figura el total dispensado (figura 4). Si en la pantalla figura "Reset", quiere decir que el valor total puede resetearse, si no figura significa que el valor no puede ser reseteado (figura 5).



4

Valor total no se puede restablecer

Restablecer el valor total



5

3. Restablecer el valor actual

En el modo de espera, presione el botón "RESET" y el valor de medición actual volverá a cero después de 2 segundos y el valor acumulado se mostrará en los dígitos de abajo (figura 6).



6

4. Total reinicialble

Si el valor acumulado es reinicialble, presione el botón "RESET" durante un tiempo prolongado, después de 2 segundos, los valores de los dígitos de arriba y dígitos de abajo se volverá a cero, lo que indica que el valor total reinicialble volverá a cero (Figura 7). El modo de espera regresará automáticamente después de presionar el botón "RESET".



7

5. Flow Rate (Taza de Flujo)

En el modo de espera, presione el botón "TOTAL" y se mostrará el modo "Flow Rate". En este punto, si hay líquido fluyendo, el valor de medición actual se mostrará en el lado superior y el aumento acumulativo del líquido se mostrará en la parte inferior (figura 8).



8

6. Configuración de la unidad

En el modo de espera, presione las teclas "TOTAL" y "RESET" durante 3 segundos, luego cambie las unidades de medición (figura 9). En este momento, puede cambiar las unidades presionando el botón "RESET".



9

7. Selección coeficiente K

En el estado de espera, presione el botón "RESET" durante 3 segundos hasta que cambie el estado, luego seleccione con el botón "Reset" uno de los 4 perfiles ("usuario-1, usuario-2, usuario-3 y FACT") como parámetro de medición subsiguiente. (FACT, USER 1, USER 2 y USER 3 pueden ser configurados y guardados por el USUARIO, y pueden ser utilizados en cualquier momento. El coeficiente FACT no se puede cambiar).



10

8. Ajuste del factor K

En el modo de selección del factor K, presione el botón RESET durante 3 segundos para entrar al modo calibración automática del factor K (Figura 11), mostrara los dígitos "0.000". Para calibrar, ayúdese con la tabla standard de factor K y un recipiente con medición (Figura 12), al mismo tiempo, el instrumento muestra el número de llenado, después de comparar ambas lecturas, usaremos las teclas TOTAL para modificar los dígitos. Para mover el cursor use el botón RESET, para guardar la operación apriete durante 3 segundos el botón RESET, luego el sistema calcula automáticamente el coeficiente K y se guardara.



11



12

Tabla de valores k en función de la densidad kg/l

Densidad	K Factor
0,898	0,940
0,865	0,925
0,828	0,990

9. Cambio del factor K

En el modo de ajuste automático del factor K, presione prolongadamente el botón RESET nuevamente durante más de 3 segundos, de esta manera entrara en el modo de calibración manual del factor K (Figura 13), mostrara los dígitos "0.000", si presiona TOTAL, modificara directamente el Coeficiente K y la pantalla mostrara los dígitos "NN NN", para calibrar el coeficiente debe usar la tecla TOTAL y para mover el cursor debe usar el botón RESET. Una vez fijados los valores deseados vuelva a presionar el botón RESET por 3 segundos, al mismo tiempo el sistema volverá al modo standby.



13

*Descripción del factor K:

El método coeficiente de resistencia (factor K), permite al usuario analizar la pérdida de presión a través de un codo o un montaje por un número adimensional - K.

Ante cualquier duda comunicarse al e-mail: dptodeproductos@wurth.com.ar

Después del ajuste anterior, este medidor de pantalla digital se puede utilizar para mediciones normales de acuerdo con los parámetros establecidos.

Indicador de carga de la batería

El icono de energía de la batería del medidor de aceite se muestra en (figura 14). Cuando la pantalla parpadea, significa que la energía de la batería está agotada, reemplácela lo antes posible.



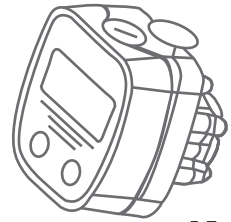
14

Solución de problemas:

Alivie la presión antes de revisar el medidor. Asegúrese de que todas las válvulas, controles y bombas externas a la pistola funcionen correctamente.

Instalación de la batería

1. Entre al modo de espera.
2. Gire la tapa de la batería en sentido antihorario con un destornillador adecuado (figura 15).
4. Tenga en cuenta que la batería debe manipularse de acuerdo con las normativas nacionales pertinentes.
5. Instale la nueva batería del tipo adecuado en el compartimiento de la batería en la dirección del polo positivo hacia adentro y el polo negativo hacia afuera.



15

Cuando se instala la batería nueva, el medidor se abrirá automáticamente y volverá al uso normal. Todos los parámetros incorporados son los mismos que antes de reemplazar la batería.

Nota: La Compañía se reserva el derecho de modificar las disposiciones anteriores y tiene el derecho final de interpretar los servicios de garantía sin violar las leyes nacionales.

Garantía

- Los productos comercializados por Würth Argentina S.A. a través de la fuerza de ventas o en el sitio web oficial gozan de garantía por vicios o defectos de fabricación del producto, cuya vigencia será de 6 (seis) meses desde la fecha de entrega para las herramientas neumáticas y manuales, y de 3 (tres) meses para los productos químicos.

Una vez transcurrido el plazo de garantía estipulado para cada producto no se reconocerá el mismo.

Esta garantía no cubre partes que hayan sido maltratadas, mal utilizadas, modificadas, que no hayan recibido un mantenimiento adecuado o que estén desgastadas por el uso normal.

GARANTÍA DE REPARACIÓN

En el caso de que se lleven a cabo reparaciones de productos por parte de Würth Argentina S.A., el período de garantía es de 3 (tres) meses desde la fecha de entrega al cliente del producto reparado. Se considera garantía de reparación exclusivamente cuando no se ha solucionado el defecto puntual con el arreglo efectuado, no siendo el caso si el producto presenta contratiempos o problemas en el uso no relacionados a esta reparación. Würth Argentina S.A. no se hará responsable de reparaciones hechas por servicios técnicos no autorizados.

La garantía de reparación no extiende el plazo de garantía original del producto, ni está sujeta a los fallos reiterados ocasionados por el uso indebido de la herramienta que pueden llegar a provocar que el arreglo no perdure.

DEVOLUCIONES

Para realizar la devolución de un producto, éste debe enviarse en su embalaje original, sin evidencia de uso, sin violación del sello original del fabricante, acompañado de la factura, el manual y todos sus accesorios, hasta 30 días a partir de la fecha de recepción.

LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Durante el período de garantía, si hay algún defecto y/o deficiencia relacionada con el producto o su proceso de fabricación o montaje, ya sea en la herramienta o en cualquier componente interno que afecte el funcionamiento de la misma (incluido el factor humano), se proporcionarán los servicios de reparación o se reemplazará el producto si se considera necesario. La empresa se reserva el derecho de reparar o sustituir los componentes que considere problemáticos o defectuosos. La garantía cubre las piezas, la mano de obra y los gastos de envío hacia la empresa Würth Argentina S.A.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

La garantía no tendrá vigencia en caso que:

1. El producto no se haya comprado en canales de distribución autorizados.
2. El cliente no cumpliera con la guía del usuario y/o se provocaran daños debido a su uso incorrecto, los cuales pueden ser:
 - Empleo de las herramientas para trabajos diferentes a los indicados en el manual de instrucciones o no acatando las indicaciones sugeridas.
 - Utilización de insumos no adecuados para las herramientas o en mal estado (brocas, cinceles, cuchillas, etc).

- No utilización de los accesorios obligatorios enunciados en el manual de instrucciones.
- En el caso de máquinas neumáticas, ha de tenerse en cuenta:
 - A) Presión óptima de trabajo.
 - B) Condiciones en la instalación de aire comprimido:
 - Filtro de aire.
 - Purgado (eliminar el agua que se condensa en el interior de tuberías y depósitos).
 - Lubricación adecuada en el caso en que la máquina lo requiera.
- 3. El producto sufra de rasguños y/o abrasiones en cualquier parte de su superficie, por cuanto ello es considerado desgaste normal o uso habitual.
- 4. Daños debidos a modificaciones o alteraciones hechas al producto sin autorización, o por anomalía de otro equipo.
- 5. Si el producto es utilizado en otra tarea para la cual no fue diseñado.
- 6. Roturas o fallas motivadas por desastres naturales (como inundaciones, incendios, terremotos, huracanes, rayos, etc.), por factores externos (filtración de líquidos, daños causados por insectos o animales, etc.) o por factores humanos (rasguños, caídas, golpes, etc.).

Si la empresa considera que el producto debe ser reemplazado, se le proporcionará una herramienta con las mismas especificaciones al cliente y la unidad defectuosa deberá ser devuelta previamente.

ELEMENTOS NO COMPRENDIDOS EN LA GARANTÍA

Este grupo está integrado por

- 1- Baterías de cualquier tipo.
- 2- Fusibles de protección, etc.
- 3- Cables de alimentación, complementos de electricidad
- 5- Elementos abrasivos
- 6- Tijeras, hachas, cuchillas, escobillas, serruchos, etc.
- 7- Partes plásticas

Estas herramientas están amparadas por la garantía Würth cuando presenten visibles defectos de fabricación siendo **NUEVAS**. No se aceptaran devoluciones de estas herramientas una vez **UTILIZADAS**.

DERECHOS RESERVADOS

Würth Argentina S.A. se reserva los derechos de evaluar cada caso en particular y, de corresponder, rechazar la solicitud de servicio técnico cuando los daños ocasionados al producto sean imputables al mal uso o deficiente conservación del mismo.